



Relevé trimestriel des états financiers

Caisses locales d'épargne et de crédit

Document confidentiel une fois rempli

Veillez retourner un exemplaire du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse s'il y a lieu

RENSEIGNEMENTS

AUTORISATION

"Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire."

BUT

Les données que vous fournirez seront utilisées à la préparation des états financiers du secteur des finances du Canada. Ces états financiers serviront également à la préparation des comptes économiques nationaux.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donnée l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

INSTRUCTIONS

- Les sommes doivent être déclarées en milliers de dollars canadiens.
- Cette déclaration ne doit porter que sur les activités canadiennes uniquement. Veuillez exclure les succursales, filiales et sociétés affiliées étrangères.

- Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- Veuillez expliquer toute modification importante de la comptabilité ou de la base de déclaration susceptible de modifier la comparaison avec celle du trimestre précédent.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Veillez vous reporter au guide de déclarations des statistiques financières ou contacter:

Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada,
Ottawa, Canada
K1A 0T6

Téléphone: (877) 898-6686
Fax: (800) 552-4428

Ce relevé porte sur la période allant de:

mois À mois

Responsable de la société avec qui communiquer au sujet de ce relevé (Écrire en lettres moulées)

Position

Signature

Numéro de téléphone

Numéro de télécopieur

()

()

Courriel

Date

RÉSERVÉ À STATISTIQUE CANADA

Reçu le:	Saisi le:	Analysé le:	Contrôlé le:
----------	-----------	-------------	--------------

SECTION A – BILAN

		Date du bilan		
		01		
		année mois jour		
		\$ milliers		
1.	ACTIF			
	Encaisse et dépôts à vue (déclarer les dépôts à terme qui sont encaissables sur demande au poste 2; et les dépôts de fonds de stabilisation au poste 12)			
1.1	Encaisse et dépôts à vue en monnaie canadienne dans les succursales de banques à charte au Canada	11110		
1.2	Dépôts à vue en monnaie canadienne dans ces centrales, ligues, fédérations, etc.	11120		
1.8	Autres dépôts à vue en monnaie canadienne	11180		
1.9	Dépôts à vue en devises étrangères (exclure les dépôts à terme qui sont encaissables sur demande - poste 5.1 ou poste 6)	11200		
2.	Dépôts à terme (y compris les billets à terme au porteur, les dépôts swaps et les recettes sous forme de dépôts, les certificats, les obligations garanties et non garanties et les titres semblables)			
2.1	Des centrales, ligues, fédérations	11610		
2.2	En monnaie canadienne			
2.2.1	De succursales de banques à charte au Canada	11631		
2.2.9	D'autres institutions	11638		
2.9	En devises étrangères	11680		
3.	Postes en transit (nets)	11800		
4.	Comptes débiteurs et revenu couru (avant déduction de la provision pour créances douteuses; y compris l'intérêt et les dividendes à recevoir; exclure les sommes dues de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées au poste 5.3)	12100		
4.9	Moins: Provision pour créances douteuses	12800)
5.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées (avant déduction de la provision pour pertes - poste 19)			
5.1	Coût des actions			
5.1.1	Sociétés canadiennes	14110		
5.1.2	Sociétés étrangères	14120		
5.2	Bénéfices accumulés moins dividendes reçus (à utiliser uniquement si l'on a recours à la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation dans le cas des filiales et sociétés affiliées non consolidées)	14200		
5.3	Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances			
5.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	14310		
5.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	14320		
6.	Placements canadiens - Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19)			
6.1	Bons du trésor du Canada	15110		
6.2	Acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme (avec une l'échéance originale inférieure à un an; y compris ici les bons et billets à court terme des administrations provinciales et municipales)	15120		
6.3	Obligations du gouvernement du Canada	15130		
6.4	Obligations des administrations provinciales et municipales (exclure les bons et billets à court terme - poste 6.2)			
6.4.1	Obligations des administrations provinciales	15141		
6.4.2	Obligations des administrations municipales	15142		
6.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties (y compris les obligations hypothécaires, exclure les billets et effets à court terme - poste 6.2)	15150		
6.6	Actions de centrales, ligues, fédérations	15161		
6.7	Actions de sociétés et de coopératives (autres que celles du poste 6.6; exclure les bons de souscription et les portions d'actions)	15168		
6.9	Autre placements canadiens (y compris les métaux précieux, les certificats d'or et d'argent, les options se rapportant à des produits, etc.)	15180		
7.	Placements étrangers, Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19; déclarer les dépôts à terme au poste 2)	15200		
8.	Prêts hypothécaires et accords de vente aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - au poste 8.9)			
8.1	Garantis par des propriétés au Canada			
8.1.1	Résidentielles	16110		
8.1.2	Non résidentielles			
8.1.2.1	Aux fermes	16121		
8.1.2.9	Autres	16128		
8.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	16200		
8.9	Moins: Provision pour créances douteuses	19811)
9.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires, aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - au poste 9.9; y compris les découverts des comptes des membres)			
9.1	À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissement sans but lucratif			
9.1.1	À des particuliers pour l'achat de biens de consommation	17110		
9.1.9	Autre prêts			
9.1.9.1	Aux fermes	17181		
9.1.9.9	Autres	17188		
9.2	Aux caisses locales d'épargne et de crédit	17310		
9.3	Aux caisses centrales d'épargne et de crédit	17320		
9.4	Aux sociétés et entreprises coopératives	17400		
9.5	Marges de crédit	17500		
9.8	Autres	17800		
9.9	Moins: Provision pour mauvaises créances	19812)

SECTION A – BILAN - suite		01	Date du bilan année mois jour
	ACTIF - suite		\$ milliers
10.	Actifs repris pour défaut de paiement détenus en vue de la vente	18100	
11.	Immobilisations (y compris l'immobilier et la location de terrains, les machines, le matériel, les bâtiments, etc. pour utilisation propre ou location, avant déduction de la dépréciation accumulée et des charges)	18310	
11.9	Moins: Dépréciation accumulée des immobilisations	18350	()
12.	Dépôts de fonds de stabilisation	19820	
18.	Autres éléments d'actif	19880	
19.	Moins: Provisions et allocations accumulées pour pertes sur placements et autres éléments d'actif, imputées aux dépenses et non reportées à un autre poste du bilan	19818	()
20.	TOTAL DE L'ACTIF	10000	
	PASSIF		
21.	Passif - dépôts (y compris les dépôts à vue, à préavis et à terme; exclure les découverts des comptes des membres - poste 9)		
21.1	Dépôts à titre de paravents fiscaux		
21.1.1	REÉR	21210	
21.1.9	Autres	21280	
21.2	Dépôts des particuliers, d'entreprises non-constituées en sociétés de capitaux et d'établissements sans but lucratif (exclure les paravents fiscaux - poste 21.1)	21300	
21.9	Autres dépôts	21800	
22.	Comptes créditeurs et exigibilités courues (signaler les sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées)	22100	
23.	Impôts sur le revenu exigibles (déclarer les impôts sur le revenu recouvrables au poste 4)	23000	
24.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (y compris les comptes créditeurs, les effets, les emprunts, les hypothèques et les obligations)		
24.1	Au Canada	24100	
24.2	À l'extérieur du Canada	24200	
25.	Emprunts - Sociétés non affiliées		
25.1	Emprunts et découverts		
25.1.1	Auprès des centrales, des ligues, des fédérations	25120	
25.1.2	Auprès des succursales de banques à charte au Canada	25110	
25.1.9	Autres	25180	
25.2	Emprunts hypothécaires	25500	
28.	Impôts futurs	27000	
38.	Intérêts minoritaires dans les filiales consolidées dans ce rapport	28000	
39.	Autres éléments du passif	29000	
40.	TOTAL DU PASSIF	20000	
	AVOIR DES SOCIÉTAIRES		
41.	Capital social		
41.1	Parts des sociétaires	31300	
41.9	Autres (y compris les parts sociales et de succession; déclarer les prêts en successions ou dotations au poste 9.1.9 - Veuillez préciser)	31800	
42.	Plus-value (moins-value) constatée par expertise	34000	
43.	Réserve générale et autres	35100	
49.	Bénéfices non répartis	35200	
50.	TOTAL DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	30000	
60.	TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	39000	

QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES - BILAN		01	Date du bilan		
			année	mois	jour
			\$ milliers		
61.	Passif - dépôts (y compris les paravents fiscaux)				
61.1	Dépôts à vue ou d'épargne				
61.1.1	Comptes-chèques	63110			
61.1.2	Autres	63120			
61.2	Dépôts à terme	63200			
62.	TOTAL (devrait être égal à la somme des postes 21.1, 21.2 et 21.9)	63000			
63.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (poste 23)				
	(i) dettes portant intérêt	61405			
	(ii) dettes ne portant pas intérêt	61407			
SECTION B - ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		02	Période couverte		
			De		
			À		
			année	mois	jour
			\$ milliers		
66.	Bénéfices non répartis, solde d'ouverture	38100			
AJOUTER (DÉDUIRE):					
67.	Bénéfice net (perte nette) pour la période observée (reporter du poste 110)	38200			
68.	Transferts provenant (vers) d'autres comptes (ex., capital social, réserve)	38400			
69.	Autres additions (déductions) – Veuillez préciser les postes importants	38700			
DÉDUIRE:					
70.	Dividendes déclarés				
70.1	Dividendes sur parts sociales	38820			
70.9	Intérêts (ristournes) et intérêts additionnels sur les dépôts d'épargne (non inclus au poste 93.9)	38830			
80.	BÉNÉFICES NON RÉPARTIS, SOLDE DE CLÔTURE (DEVRAIT ÊTRE ÉGAL AU POSTE 49)	38000			
SECTION C - ÉTAT DES RÉSULTATS		02	Période couverte		
			De		
			À		
			année	mois	jour
			\$ milliers		
REVENUS (s'il y a lieu, moins la taxe sur les produits et services)					
81.	Revenus d'intérêt de sources canadiennes (inclure l'amortissement des escomptes et des primes sur placements; signaler les intérêts de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées au poste 81.9)				
81.1	Obligations garanties et non garanties, et effets	45100			
81.2	Hypothèques	45200			
81.3	Prêts à la consommation	45300			
81.9	Autres	45800			
82.	Revenus d'intérêt de sources étrangères (y compris l'amortissement des escomptes et des primes sur placements)	47200			
83.	Dividendes (exclure les dividendes d'assurance - poste 89 - et les dividendes de sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)				
83.1	De sociétés canadiennes	46000			
83.2	De sociétés étrangères	47100			
84.	Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif (avant impôts sur le revenu; déclarer les postes extraordinaires au poste 106.3; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	48000			
89.	Autres revenus	49000			
90.	TOTAL DES REVENUS	40000			
DÉPENSES					
91.	Dépréciation				
91.1	Dépréciation des bâtiments	52120			
91.2	Dépréciation de la machinerie et de l'outillage	52130			
92.	Amortissement				
92.1	Éléments d'actif incorporel	52310			
92.2	Charges comptabilisées d'avance	52320			

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A: RÉPARTITION DES GAINS (PERTES) RÉALISÉS ET NON RÉALISÉS ET DES RÉÉVALUATIONS (DÉVALUATIONS) – les numéros des articles correspondent aux postes du bilan		02		Periode couverte	
		De	[][] [][] [][]		
		03		À	
				[][] [][] [][]	
				année mois jour	
				\$ milliers	
5.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés				
5.1	Coût des actions				
5.1.1	Sociétés canadiennes	81211			
5.1.2	Sociétés étrangères	81212			
5.3	Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances				
5.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	81221			
5.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	81222			
6.	Placements canadiens				
6.3	Obligations du gouvernement du Canada	81310			
6.4.1	Obligations des administrations provinciales	81321			
6.4.2	Obligations des administrations municipales	81322			
6.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330			
6.6	Actions de centrales, ligues, fédérations	81341			
6.7	Actions de sociétés et de coopératives	81348			
6.9	Autres placements canadiens	81380			
7.	Placements étrangers	81400			
8.	Prêts hypothécaires				
8.1	Garantis par des propriétés au Canada				
8.1.1	Résidentielles	81511			
8.1.2	Non résidentielles				
8.1.2.1	Aux fermes	81517			
8.1.2.9	Autres	81518			
8.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520			
9.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires				
9.1	À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif				
9.1.1	À des particuliers pour l'achat de biens de consommation	81611			
9.1.9.1	Aux fermes	81612			
9.1.9.9	Autres	81618			
9.2	Aux caisses locales d'épargne et de crédit	81631			
9.3	Aux caisses centrales d'épargne et de crédit	81632			
9.4	Aux sociétés et entreprises coopératives	81640			
9.5	Marges de crédit	81650			
9.8	Autres	81680			
	Autres éléments d'actif et du passif (veuillez préciser les principaux postes)	81800			
				
	Total (doit être égal à la somme des postes 84,101, 102 et 106.3)	81000			

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE B: NOMBRE DE SOCIÉTAIRES ET LE NOMBRE DE CAISSES LOCALES D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT			
130.	Nombre de sociétaires	86100	
131.	Nombre de caisses d'épargne et de crédit à charte à la fin de l'exercice	86340	
132.	Nombre de succursales ou lieux d'affaires (excluant les bureaux chefs)	86350	
133.	Nombre total des caisses d'épargne et de crédit et de succursales (somme des postes 131 et 132)	86360	

Approximativement combien d'heures avez-vous utilisé pour compiler les données et remplir ce questionnaire?	80005		heures
--	-------	--	--------